

REGOLAMENT (UE) 2021/1230 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tal-14 ta' Lulju 2021****dwar il-hlas transkonfinali fl-Unjoni****(kodifikazzjoni)****(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Bank Ċentrali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja ⁽³⁾,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁴⁾ ġie emendat kemm-il darba b'mod sostanzjali ⁽⁵⁾. Fl-interess taċ-ċarezza u r-razzjonalità, jenhtieg li dak ir-Regolament jiġi kkodifikat.
- (2) Għall-funzjonament korrett tas-suq intern u sabiex jiġi ffaċilitat il-kummerċ transkonfinali fi hdan l-Unjoni, huwa essenzjali li l-imposti fuq il-hlasijiet transkonfinali feuro jkunu l-istess bhal dawk fuq il-pagamenti korrispondenti fi hdan Stat Membru.
- (3) Fir-rigward tal-istrumenti tal-hlas li huma prinċipalment jew esklussivament stampati, bħaċ-ċekkijiet, ma jingħatax parir li jiġi applikat il-prinċipju tal-ugwaljanza tal-imposti billi, min-natura tagħhom, ma jistgħux jiġu pproċessati b'mod effiċjenti daqs il-pagamenti elettronici.
- (4) Il-prinċipju tal-ugwaljanza tal-imposti għandu jiġi applikat għal hlasijiet li jinbdeu jew li jintemmu b'mod stampat jew f'kontanti jekk ikunu pproċessati elettronicament bhala parti mill-katina tal-esekuzzjoni tal-hlasijiet, għajr iċ-ċekkijiet, kif ukoll għall-imposti kollha, kemm jekk relatati direttament jew indirettament ma' tranzazzjoni ta' hlas, li jinkludu imposti marbuta ma' kuntratt. Imposti indiretti jinkludu imposti għat-twaqqif ta' ordni għal hlas permanenti, jew drittijiet għall-użu ta' karta ta' hlas jew ta' karta ta' debitu jew kreditu, li għandhom ikunu l-istess għal tranzazzjonijiet ta' hlasijiet nazzjonali u transkonfinali fl-Unjoni.
- (5) Sabiex tiġi evitata l-frammentazzjoni tas-swieq tal-hlas, huwa xieraq li jiġi applikat il-prinċipju tal-ugwaljanza tal-imposti. Għal dak il-għan għandu jiġi identifikat għal kull kategorija ta' tranzazzjoni ta' hlas transkonfinali, hlas nazzjonali li għandu l-istess karatteristiċi ta' hlas transkonfinali jew karatteristiċi simili hafna tiegħu. Il-kriterji li ġejjin jistgħu, pereżempju, jintużaw biex jiġi identifikat il-hlas nazzjonali jkun ekwivalenti għal hlas transkonfinali: il-mezz użat biex jinbda, jiġi esegwit u jintemm il-hlas, il-livell ta' awtomazzjoni, kwalunkwe garanzija ta' hlas, l-istatus tal-klijent, ir-relazzjoni mal-fornitur tas-servizz tal-hlas, jew l-istrument ta' hlas użat, kif definit fil-punt (14) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾. Dawk il-kriterji m'għandhomx ikunu kkunsidrati bhala eżawrjenti.

⁽¹⁾ ĠU C 65, 25.2.2021, p. 4.

⁽²⁾ ĠU C 56, 16.2.2021, p. 43.

⁽³⁾ Il-pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-23 ta' Ġunju 2021 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċizzjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Lulju 2021.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-hlas transkonfinali fil-Komunità u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2560/2009 (ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11).

⁽⁵⁾ Ara l-Anness I.

⁽⁶⁾ Direttiva (UE) 2015/2366 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsil 25 ta' Novembru 2015 dwar is-servizzi ta' pagament fis-suq intern, li temenda d-Direttivi 2002/65/KE, 2009/110/KE u 2013/36/UE u r-Regolament (UE) Nru 1093/2010, u li thassar id-Direttiva 2007/64/KE (ĠU L 337, 23.12.2015, p. 35).

- (6) L-awtoritajiet kompetenti għandhom, meta jidhrilhom li jkun neċessarju, joħroġu linji gwida biex jiġu identifikati il-hlasijiet ekwivalenti. Il-Kummissjoni, assistita fejn xieraq, mill-Kumitat tal-Hlasijiet, stabbiliti bl-Artikolu 85(1) tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (⁽⁷⁾), għandha tipprovdi gwida adattata u tassisti l-awtoritajiet kompetenti.
- (7) Sabiex jiġi ffacilitat il-funzjonament tas-suq intern u biex jiġu evitati l-inugwaljanzi bejn utenti tas-servizzi ta' pagament fiż-żona tal-euro u Stati Membri mhux fiż-żona tal-euro fir-rigward ta' pagamenti transkonfinali bl-euro, jehtieg li jkun żgurat li l-imposti għall-pagamenti transkonfinali bl-euro fl-Unjoni jkunu allinjati mal-imposti għall-pagamenti nazzjonali ekwivalenti li jsiru bil-munita nazzjonali tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-utent tas-servizz ta' pagament. Fornitur ta' servizz ta' pagament jitqies li jinsab fl-Istat Membru fejn jipprovdi s-servizzi tiegħu lill-utent tas-servizz ta' pagament.
- (8) L-imposti għall-kambju tal-munita jirrapprezentaw spiza sinifikanti ta' pagamenti transkonfinali meta muniti differenti jkunu użati fl-Istat Membru tal-pagatur u fl-Istat Membru tal-benefiċjarju. L-Artikolu 45 tad-Direttiva (UE) 2015/2366 jeżiġi li l-imposti u r-rata tal-kambju użata jkunu trasparenti, l-Artikolu 52, punt (3), ta' dik id-Direttiva jispeċifika rekwiżiti ta' informazzjoni fir-rigward ta' tranzazzjonijiet ta' pagamenti koperti minn kuntratt qafas u l-Artikolu 59(2) ta' dik id-Direttiva jkopri r-rekwiżiti ta' informazzjoni għal partijiet li joffru servizzi ta' kambju tal-munita f'automated teller machine (ATM) jew fil-punt ta' bejgħ. Huwa meħtieġ li jiġu previsti miżuri addizzjonali li jipproteġu lill-konsumaturi kontra tariffi eċċessivi għal servizzi ta' kambju tal-munita u biex jiżguraw li l-konsumaturi jingħataw l-informazzjoni li jehtieġu biex jagħmlu l-aħjar għażla ta' kambju tal-munita.
- (9) Il-miżuri li għandhom jiġu implimentati jenhtieg li jkunu xierqa, adegwati u kosteffettivi. Fl-istess hin, f'sitwazzjonijiet fejn il-pagatur ikun ikkonfrontat b'għażliet ta' kambju tal-munita differenti f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ, l-informazzjoni pprovduta jenhtieg li tagħmel il-paragun possibbli, biex il-pagatur ikun jista' jagħmel għażla infurmata.
- (10) Biex tinkiseb il-komparabbiltà, l-imposti fuq il-kambju tal-munita għall-pagamenti kollha permezz ta' kard jenhtieg li jiġu espressi bl-istess mod, jiġifieri bhala margni perċentwali fuq l-aktar rati ta' referenza riċenti tal-kambju tal-euro disponibbli mahruġa mill-Bank Ċentrali Ewropew (BCE). Jista' jkun li margni jkollha ssir fuq il-bażi ta' rata derivata minn żewġ rati tal-BCE fil-każ ta' kambju bejn żewġ muniti mhux tal-euro.
- (11) Skont ir-rekwiżiti ta' informazzjoni generali dwar l-imposti tal-kambju stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2015/2366, il-fornituri tas-servizzi tal-kambju tal-munita jenhtieg li jiżvelaw informazzjoni dwar l-imposti tal-kambju tal-munita tagħhom qabel tinbada t-tranzazzjoni ta' pagament. Jenhtieg li l-partijiet li joffru servizzi ta' kambju tal-munita f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ, jipprovdu informazzjoni ċara u aċċessibbli dwar l-imposti tagħhom għal tali servizzi, pereżempju billi juru l-imposti tagħhom fuq il-bank jew b'mod digitali fuq it-terminal, jew fuq l-iskrin fil-każ ta' xiri online. Minbarra l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 59(2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366, dawk il-partijiet jenhtieg li jipprovdu, qabel jinbada l-pagament, informazzjoni esplicita dwar l-ammont li għandu jithallas lill-benefiċjarju fil-munita użata mill-benefiċjarju u l-ammont totali li għandu jithallas mill-pagatur fil-munita tal-kont tal-pagatur. L-ammont li għandu jithallas fil-munita użata mill-benefiċjarju jenhtieg li jesprimi l-prezz tal-prodotti jew tas-servizzi li se jinxtrow u jista' jintwera fiċ-check-out minflok fuq it-terminal tal-pagament. Il-munita użata mill-benefiċjarju b'mod generali tkun il-munita lokali, iżda skont il-prinċipju tal-libertà kuntrattwali, f'ċerti każijiet tista' tkun munita oħra tal-Unjoni. L-ammont totali li għandu jithallas mill-pagatur fil-munita tal-kont tal-pagatur jenhtieg li jikkonsisti fil-prezz tal-prodotti jew tas-servizzi u l-imposti attwali fuq il-kambju tal-munita. Barra minn hekk, iż-żewġ ammonti jenhtieg li jkunu dokumentati fuq l-irċevuta jew fuq mezz ieħor li jibqa' tajjeb fit-tul.
- (12) Fir-rigward tal-Artikolu 59(2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366, meta servizz ta' kambju tal-munita jkun offrut f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ, jenhtieg li jkun possibbli li l-pagatur jirrifjuta dak is-servizz u minflok iħallas fil-munita użata mill-benefiċjarju.

(⁷) Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE (ĠU L 319, 5.12.2007, p. 1).

- (13) Sabiex il-pagaturi jkunu jistgħu jqabblu l-imposti tal-ghazliet ta' kambju tal-munita f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ, jenhtieg li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament tal-pagatur jinkludu informazzjoni kompletament komparabbli dwar l-imposti applikabbli għall-kambju tal-munita fit-termini u l-kundizzjonijiet tal-kuntratt qafas tagħhom, u jenhtieg ukoll li jagħmlu dik l-informazzjoni pubblika fuq pjattaforma elettronika disponibbli b'mod wiesa' u faċilment aċċessibbli, b'mod partikolari fuq il-websites tal-klijenti tagħhom, fuq il-websites tagħhom dwar is-servizzi bankarji domestiċi u fuq l-applikazzjonijiet bankarji mobbli tagħhom, b'mod li jkun aċċessibbli u jinftehem faċilment. Dan għandu jagħti lok għall-iżvilupp ta' websites tat-tqabblil biex il-konsumaturi jsibuha aktar faċli li jqabblu l-prezzijiet meta jivvjaġġaw jew jagħmlu xiri barra minn pajjiżhom. Barra minn hekk, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament ta' pagatur jenhtieg li jfakkru lill-pagaturi dwar l-imposti tal-kambju tal-munita applikabbli meta jsir pagament permezz ta' kard f'munita oħra, billi jużaw kanali ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli b'mod wiesa' u faċilment aċċessibbli, bħal messaġġi SMS, posta elettronika jew notifiċi awtomatiċi (push notifications) permezz tal-applikazzjoni bankarja mobbli tal-pagatur. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jenhtieg li jaqblu mal-utenti tas-servizzi ta' pagament dwar il-kanal ta' komunikazzjoni elettronika li permezz tiegħu huma jipprovdu l-informazzjoni dwar l-imposti fuq il-kambju tal-munita, filwaqt li jqisu l-aktar mezz effettiv biex jintlaħaq il-pagatur. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament jenhtieg li jaċċettaw ukoll it-talbiet tal-utenti tas-servizzi ta' pagament li jagħzlu li ma jirċevux messaġġi elettronici li jkun fihom informazzjoni dwar l-imposti fuq il-kambju tal-munita.
- (14) In-noti perjodiċi ta' tfakkir huma xierqa f'sitwazzjonijiet meta l-pagatur joqgħod barra mill-pajjiż għal perjodi itwal ta' żmien, pereżempju meta l-pagatur jiġi stazzjonat jew ikun qed jistudja barra mill-pajjiż, jew meta l-pagatur juża regolarment kard għal xiri online fil-munita lokali. L-obbligu li jiġu pprovduti tali noti għandu jiżgura li l-pagatur ikun infurmat meta jiġi biex jikkunsidra l-ghazliet differenti ta' kambju tal-munita.
- (15) Huwa importanti li tiġi ffaċilitata l-eżekuzzjoni tal-ħlasijiet transkonfinali mill-fornituri tas-servizzi tal-ħlas. F'dak ir-rigward, l-istandardizzazzjoni għandha tkun imhegga fir-rigward, partikolarment, tal-użu tal-identifikatur tan-numru tal-kont ta' pagament internazzjonali (IBAN) u tal-kodiċi tal-identifikazzjoni tan-negozju (BIC). Huwa għalhekk xieraq li l-fornituri tas-servizz tal-ħlas jipprovdu lill-utenti tas-servizz l-IBAN u l-BIC tal-kont ikkonċernat.
- (16) Sabiex ikun żgurat li l-istatistika tal-bilanċ tal-ħlasijiet fil-qafas taż-Żona Unika ta' Pagamenti bl-Euro tkun kontinwa, effiċjenti u tingħata fil-waqt, ta' min jiżgura li d-data immedjatament disponibbli, bħall-IBAN, il-BIC u l-ammont tat-tranzazzjoni jew id-data dwar il-ħlasijiet aggregati għall-istrumenti differenti tal-ħlas tkun tista' tibqa' tingabar, jekk il-proċess tal-ġbir ma jfixkilx l-ipproċessar tal-ħlasijiet awtomizzati u jista' jiġi awtomizzat kompletament. Dan ir-Regolament ma jaffettwax l-obbligi ta' rappurtar għal finijiet oħrajn ta' linja politika, bħall-prevenzjoni tal-ħasil tal-flus u tal-finanzjament ta' terroristi, jew għal finijiet fiskali.
- (17) L-awtoritajiet kompetenti għandhom jingħataw is-setgħa biex b'mod effiċjenti jkunu jistgħu jwettqu l-kompiti tagħhom ta' monitoraġġ u biex jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li l-fornituri tas-servizzi tal-ħlas jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.
- (18) Biex tiġi żgurata l-possibbiltà ta' rimedju fil-każijiet ta' applikazzjoni hażina ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri għandhom jipprovdu proċeduri adegwati u effettivi biex isiru lmenti jew appelli u għas-soluzzjoni ta' kwalunkwe tilwim bejn l-utenti tas-servizzi tal-ħlas u l-fornituri tas-servizz tal-ħlas tagħhom. Huwa wkoll importanti li jinhatru awtoritajiet kompetenti u korpi li joffru rimedju bonarju.
- (19) Huwa essenzjali li jiġi żgurat li l-awtoritajiet kompetenti u l-korpi ta' rimedju bonarju fi hdan l-Unjoni jikkoperaw attivament sabiex it-tilwim transkonfinali li jirriżulta minn dan ir-Regolament jissolva fil-waqt u mingħajr diffikultajiet. Għandu jkun possibbli li koperazzjoni bħal din tiegħu l-forma ta' skambju ta' informazzjoni dwar il-liġi jew il-prattika legali fil-ġurisdizzjonijiet tagħhom jew ta' trasferiment jew ta' teħid ta' proċeduri ta' lmenti jew ta' rimedju fejn meħtieġ.
- (20) Huwa meħtieġ li l-Istati Membri jistabbilixxu fil-liġi nazzjonali penali effettivi, proporzjonati u dissważivi għannuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament.
- (21) L-estensjoni tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għal muniti li mhumiex l-euro għandhu jkollha benefiċċji ċari, speċjalment fir-rigward tal-għadd ta' ħlasijiet koperti. Jenhtieg li tiġi stabbilita proċedura ta' notifikazzjoni sabiex l-Istati Membri li ma għandhomx l-euro bħala l-munita tagħhom ikunu jistgħu jestendu l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-ħlasijiet transkonfinali li jitwettqu bil-munita nazzjonali tagħhom.

- (22) Jenhtieg li l-Kummissjoni tippreżenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-BĊE u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew rapport dwar l-applikazzjoni tar-regola rigward l-ugwalizzazzjoni tal-ispiza tal-pagamenti transkonfinali fl-euro mal-ispiza tat-tranzazzjonijiet nazzjonali f'muniti nazzjonali u dwar l-effettività tar-rekwiżiti ta' informazzjoni b'rabta mal-kambju tal-munita stabbiliti f'dan ir-Regolament. Jenhtieg ukoll li l-Kummissjoni tanalizza possibiltajiet ulterjuri, u l-fattibbiltà teknika ta' dawk il-possibiltajiet, li r-regola tal-imposti ugwali tiġi estiża għall-muniti kollha tal-Unjoni u li tkompli ttejjeb it-trasparenza u l-komparabbiltà tal-imposti tal-kambju tal-munita, kif ukoll il-possibiltà li tiġi disattivata u attivata l-għażla li jiġi aċċettat kambju tal-munita permezz ta' partijiet li mhumiex il-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur.
- (23) Billi l-għanijiet ta' dan ir-Regolament ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu minflok, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjoni, jinkisbu ahjar fil-livell tal-Union, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa mehtieg sabiex jinkisbu dawk l-għanijiet,

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar il-pagamenti transkonfinali u dwar it-trasparenza tal-imposti fuq il-kambju tal-munita fl-Unjoni.
 2. Dan ir-Regolament japplika għall-hlasijiet transkonfinali, skont id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva (UE) 2015/2366, li huma denominati f'euro jew f'muniti nazzjonali tal-Istati Membri li jkunu nnotifikaw l-intenzjoni tagħhom li jstendu l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-munita nazzjonali tagħhom skont l-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament.
- Minkejja l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu, l-Artikoli 4 u 5 japplikaw għall-pagamenti nazzjonali u transkonfinali li jkunu denominati fl-euro jew f'munita nazzjonali ta' Stat Membru għajr l-euro u li jkunu jinvolvu servizz ta' kambju tal-munita.
3. Dan ir-Regolament ma japplikax għall-hlasijiet imwettqa mill-fornituri tas-servizzi tal-hlas fisimhom stess jew fisem fornituri oħrajn ta' servizzi tal-hlas.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "pagament transkonfinali" tfisser tranzazzjoni ta' hlas ipproċessata elettronicament mibdija mill-pagatur, jew minn benefiċjarju, fejn il-fornituri tas-servizzi tal-hlas tal-pagatur u l-fornituri tas-servizzi tal-hlas tal-benefiċjarju jinsabu fi Stati Membri differenti;
- (2) "pagament nazzjonali" tfisser tranzazzjoni ta' hlas ipproċessata elettronicament mibdija mill-pagatur, jew minn jew permezz ta' benefiċjarju, fejn il-fornitur tas-servizz tal-hlas tal-pagatur u l-fornitur tas-servizz tal-hlas tal-benefiċjarju jinsabu fl-istess Stat Membru;
- (3) "pagatur" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li għandha kont tal-pagament u tippermetti ordni ta' hlas minn dak il-kont tal-hlas, jew, fejn ma jkun hemm l-ebda kont tal-hlas, persuna fiżika jew ġuridika li tordna l-hlas;
- (4) "benefiċjarju" tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tkun ir-riċevitur intenzjonat ta' fondi li kienu s-suġġett ta' tranzazzjoni ta' hlas;

- (5) “fornitur tas-servizz tal-hlas” tfisser kwalunkwe kategoriji ta’ persuni ġuridiċi msemmija fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva (UE) 2015/2366 u l-persuni fiżiċi jew ġuridiċi msemmija fl-Artikolu 32 ta’ dik id-Direttiva, iżda teskludi daww l-istituzzjonijiet elenkati fil-punti (2) sa (23) tal-Artikolu 2(5) tad-Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾ li jibbenefikaw minn deroga ta’ Stat Membru eżerċitata skont l-Artikolu 2(5) tad-Direttiva (UE) 2015/2366;
- (6) “utent ta’ servizz ta’ pagament” tfisser persuna fiżika jew ġuridika li tuża servizz ta’ pagament fil-kapaċità ta’ pagatur jew benefiċjarju, jew tat-tnejn;
- (7) “tranżazzjoni ta’ hlas” tfisser att, mibdi minn pagatur jew permezz ta’ benefiċjarju, jikkonsisti minn tqegħid, trasferiment jew għid ta’ fondi, irrISPETTIVAMENT minn kwalunkwe obbligi sottostanti bejn il-pagatur u l-benefiċjarju;
- (8) “ordni tal-hlas” tfisser kwalunkwe istruzzjoni minn pagatur jew benefiċjarju lill-fornitur tas-servizz tal-hlas tiegħu, li titlob l-esekuzzjoni ta’ tranżazzjoni ta’ hlas;
- (9) “imposta” tfisser kwalunkwe ammont impost fuq utent ta’ servizz ta’ pagament minn fornitur ta’ servizz ta’ pagament li jkun marbut direttament jew indirettament ma’ tranżazzjoni ta’ pagament, kwalunkwe ammont impost fuq utent ta’ servizzi ta’ pagament minn fornitur ta’ servizzi ta’ pagament jew parti li tippovdi servizzi ta’ kambju tal-munita f’konformità mal-Artikolu 59(2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366 għal servizz ta’ kambju tal-munita, jew tahlita tat-tnejn;
- (10) “fondi” tfisser karti tal-flus u muniti, flus skritturali u flus elettronici kif definiti fl-Artikolu 2, punt (2), tad-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁹⁾;
- (11) “konsumatur” tfisser persuna fiżika li tagħxi għal finijiet oħra li m’humiex il-kummerċ, in-negozju jew il-professjoni tagħha;
- (12) “mikro-intrapriża” tfisser intrapriża, li fil-waqt tal-konkluzjoni tal-kuntratt tas-servizz ta’ pagament tkun intrapriża kif definit fl-Artikoli 1 u l-Artikolu 2(1) u (3) tal-Anness għar-Rakkomandazzjoni 2003/361/KE ⁽¹⁰⁾;
- (13) “tariffa ta’ skambju” tfisser tariffa mhallsa bejn il-fornituri tas-servizz tal-hlas tal-pagatur u tal-benefiċjarju għal kull tranżazzjoni ta’ debitu dirett;
- (14) “debitu dirett” tfisser servizz ta’ pagament biex jiġi ddebitat il-kont tal-hlas tal-pagatur, fejn tranżazzjoni ta’ hlas tkun mibdija minn benefiċjarju abbażi tal-kunsens mogħti mill-pagatur lill-benefiċjarju, lill-fornitur tas-servizz tal-hlas tal-benefiċjarju jew lill-fornitur tas-servizz tal-hlas tal-pagatur stess;
- (15) “skema ta’ debitu dirett” tfisser gabra ta’ regoli, Prattika u standards komuni maqbuli bejn il-fornituri tas-servizz tal-hlas biex ikunu esegwiti tranżazzjonijiet ta’ debitu dirett.

Artikolu 3

Imposti għal tranżazzjonijiet ta’ hlasijiet transkonfinali u hlasijiet nazżjonali korrispondenti

1. L-imposti li fornitur ta’ servizz ta’ pagament jitlob minn utent ta’ servizz ta’ pagament fir-rigward ta’ pagamenti transkonfinali fl-euro għandhom ikunu l-istess daqs l-imposti mitluba minn dak il-fornitur tas-servizz ta’ pagament għal pagamenti nazżjonali ekwivalenti tal-istess valur fil-munita nazżjonali tal-Istat Membru fejn ikun jinsab il-fornitur tas-servizz ta’ pagament tal-utent tas-servizz ta’ pagament.

2. L-imposti li fornitur ta’ servizz ta’ pagament jitlob minn utent tas-servizz ta’ pagament fir-rigward ta’ pagamenti transkonfinali fil-munita nazżjonali ta’ Stat Membru li jkun innotifika d-deċiżjoni tiegħu li jestendi l-applikazzjoni ta’ dan ir-Regolament għall-munita nazżjonali tiegħu skont l-Artikolu 13 għandhom ikunu l-istess daqs l-imposti li dak il-fornitur ta’ servizz ta’ pagament jitlob mill-utenti tas-servizz ta’ pagament għal pagamenti nazżjonali ekwivalenti tal-istess valur u fil-istess munita.

⁽⁸⁾ Direttiva 2013/36/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta’ Ġunju 2013 dwar l-aċċess għall-attività tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu u s-supervizzjoni prudenzjali tal-istituzzjonijiet ta’ kreditu u tad-ditti tal-investment, li temenda d-Direttiva 2002/87/KE u li tħassar id-Direttivi 2006/48/KE u 2006/49/KE (ĠU L 176, 27.6.2013, p. 338).

⁽⁹⁾ Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-supervizzjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettronici li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE (ĠU L 267, 10.10.2009, p. 7).

⁽¹⁰⁾ Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta’ Mejju 2003 dwar id-definizzjoni ta’ intrapriži mikro, żgħar u medji (ĠU L 124, 20.5.2003, p. 36).

3. Fejn issir il-valutazzjoni, bl-għan ta' konformità mal-paragrafu 1, tal-livell tal-imposti għal hlas transkonfinali, fornitur tas-servizz tal-hlas għandu jidentifika l-hlas nazzjonali ekwivalenti għalih. L-awtoritajiet kompetenti għandhom johorġu linji gwida biex jidentifikaw hlasijiet nazzjonali ekwivalenti fejn iqisu li jkun meħtieġ. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jikkoperaw b'mod attiv fi hdan il-Kumitat tal-Hlasijiet stabbilit bl-Artikolu 85(1) tad-Direttiva 2007/64/KE biex jiżguraw il-konsistenza mal-linji gwida għall-hlasijiet nazzjonali korrispondenti.
4. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-imposti fuq il-kambju tal-munita.

Artikolu 4

L-imposti fuq il-kambju tal-munita b'rabta mat-tranzazzjonijiet permezz ta' kard

1. Fir-rigward tar-rekwiżiti ta' informazzjoni dwar l-imposti fuq il-kambju tal-munita u r-rata tal-kambju applikabbli, kif stabbilit fl-Artikolu 45(1), l-Artikolu 52, punt (3), u l-Artikolu 59(2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366, il-fornituri tas-servizzi ta' pagament u l-partijiet li jipprovdu servizzi ta' kambju tal-munita f'automated teller machine (ATM) jew fil-punt ta' bejgħ, kif imsemmi fl-Artikolu 59(2) ta' dik id-Direttiva, għandhom jesprimu l-imposti totali fuq il-kambju tal-munita b'hala margni percentwali fuq l-aktar rata ta' referenza riċenti tal-kambju tal-euro disponibbli maħruġa mill-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE). Dak il-margni għandu jiġi żvelat lill-pagatur qabel tinbeda t-tranzazzjoni ta' pagament.
 2. Il-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom ukoll jagħmlu l-margni msemmi fil-paragrafu 1 pubbliku b'mod komprensibbli u faċilment aċċessibbli fuq pjattaforma elettroniku disponibbli b'mod wiesa' u faċilment aċċessibbli.
 3. Minbarra l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, parti li tipprovdi servizz ta' kambju tal-munita fil-punt ta' bejgħ jew f'ATM għandha tipprovdi lill-pagatur l-informazzjoni li ġejja qabel tinbeda t-tranzazzjoni ta' pagament:
 - (a) l-ammont li għandu jithallas lill-benefiċjarju fil-munita użata mill-benefiċjarju;
 - (b) l-ammont li għandu jithallas mill-pagatur fil-munita tal-kont tal-pagatur.
 4. Parti li tipprovdi servizzi ta' kambju tal-munita f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ għandha turi b'mod ċar l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ. Qabel l-tinbeda t-tranzazzjoni ta' pagament, dik il-parti għandha tinforma wkoll lill-pagatur dwar il-possibbiltà li jhallas fil-munita użata mill-benefiċjarju u li l-kambju tal-munita jsir sussegwentement mill-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 għandha wkoll tkun disponibbli għall-pagatur fuq mezz li jservi fit-tul wara li tinbeda t-tranzazzjoni ta' pagament.
 5. Il-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur għandu, għal kull kard ta' pagament maħruġa lill-pagatur mill-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur u li hija marbuta mal-istess kont, jibgħat lill-pagatur messaġġ elettroniku bl-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, mingħajr dewmien indebitu wara li l-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur jirċievi ordni ta' pagament għal irtirar ta' flus kontanti f'ATM jew pagament fil-punt ta' bejgħ li jkun denominat fi kwalunkwe munita tal-Unjoni li tkun differenti mill-munita tal-kont tal-pagatur.
- Minkejja l-ewwel subparagrafu, tali messaġġ għandu jintbagħat darba f'kull xahar li fih il-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur jirċievi mingħand il-pagatur ordni ta' hlas denominata fl-istess munita.
6. Il-fornitur tas-servizz ta' pagament għandu jaqbel mal-utent tas-servizz ta' pagament dwar il-kanal jew kanali ta' komunikazzjoni elettronika disponibbli b'mod wiesa' u faċilment aċċessibbli li permezz tagħhom il-fornitur tas-servizz ta' pagament se jibgħat il-messaġġ imsemmi fil-paragrafu 5.
- Il-fornitur tas-servizz ta' pagament għandu joffri lill-utenti tas-servizz ta' pagament il-possibbiltà li jagħzlu li ma jirċevux il-messaġġi elettronici msemmija fil-paragrafu 5.
- Il-fornitur tas-servizz ta' pagament u l-utent tas-servizz ta' pagament jistgħu jaqblu li l-paragrafu 5 u dan il-paragrafu ma japplikawx kompletament jew parzjalment meta l-utent tas-servizz ta' pagament ma jkunx konsumatur.
7. L-informazzjoni msemmija f'dan l-Artikolu għandha tkun ipprovduta mingħajr hlas u b'mod newtrali u komprensibbli.

Artikolu 5

Imposti fuq il-kambju tal-munita relatati mat-trasferimenti tal-kreditu

1. Meta servizz tal-kambju tal-munita jkun offrut mill-fornitur tas-servizz ta' pagament tal-pagatur b'rabta ma' trasferiment tal-kreditu, kif definit fil-punt (24) tal-Artikolu 4 tad-Direttiva (UE) 2015/2366, li jkun inbeda online direttament, bl-użu tal-website jew l-applikazzjoni bankarja mobbli tal-fornitur tas-servizz ta' pagament, il-fornitur tas-servizz ta' pagament, fir-rigward tal-Artikolu 45(1) u l-Artikolu 52, punt (3), ta' dik id-Direttiva, għandu jinforma lill-pagatur qabel tinbeda t-tranzazzjoni ta' pagament, b'mod ċar, newtrali u komprensibbli, dwar l-imposti stmati għas-servizzi ta' kambju tal-munita applikabbli għat-trasferiment tal-kreditu.
2. Qabel tinbeda tranzazzjoni ta' pagament, il-fornitur tas-servizz ta' pagament għandu jikkomunika lill-pagatur, b'mod ċar, newtrali u komprensibbli, l-ammont totali stmat tat-trasferiment tal-kreditu fil-munita tal-kont tal-pagatur, bl-inklużjoni ta' kwalunkwe tariffa ta' tranzazzjoni u kwalunkwe imposta fuq il-kambju tal-munita. Il-fornitur tas-servizz ta' pagament għandu jikkomunika wkoll l-ammont stmat li għandu jiġi ttrasferit lill-benefiċjarju fil-munita tal-kont tal-benefiċjarju.

Artikolu 6

Miżuri għall-faċilitazzjoni tal-awtomazzjoni tal-ħlasijiet

1. Il-fornitur tas-servizz tal-ħlas għandu, fejn applikabbli, jikkomunika lill-utent tas-servizz tal-ħlas l-identifikatur tan-numru tal-kont ta' pagament internazzjonali (IBAN) tal-utent tas-servizz tal-ħlas u l-kodiċi tal-identifikazzjoni tan-negozju (BIC) tal-fornitur tas-servizz tal-ħlas.

Barra minn dan, fejn applikabbli, il-fornitur tas-servizz tal-ħlas għandu jindika l-IBAN tal-utent tas-servizz tal-ħlas u l-BIC tal-fornitur tas-servizz tal-ħlas fuq id-dikjarazzjonijiet tal-kont, jew f'anness meħmuż magħhom.

Il-fornitur tas-servizz tal-ħlas għandu jipprovdi lill-utent tas-servizz tal-ħlas, l-informazzjoni mitluba skont dan il-paragrafu, mingħajr ħlas.

2. Il-fornitur tas-servizz ta' pagament jista' jimponi imposti addizzjonali ma' dawk diġà applikati skont l-Artikolu 3(1) fuq l-utent tas-servizz ta' pagament meta dak l-utent jinforma lill-fornitur tas-servizz ta' pagament biex jeseġwixxi pagament transkonfinali mingħajr ma jikkomunika l-IBAN u, meta jkun xieraq u skont ir-Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, il-BIC relatat mal-kont ta' pagament fl-Istat Membru l-iehor. Dawk l-imposti għandhom ikunu adatti u konformi mal-ispejjeż. Huma għandhom jiġu miftiehma bejn il-fornitur tas-servizz ta' pagament u l-utent tas-servizz ta' pagament. Il-fornitur tas-servizz ta' pagament għandu jinforma lill-utent tas-servizz ta' pagament dwar l-ammont tal-imposti addizzjonali fi żmien biżżejjed minn qabel ma l-utent tas-servizz ta' pagament jintrabat bi ftehim bħal dan.
3. Fejn xieraq fir-rigward tan-natura tat-tranzazzjoni tal-ħlas konċernat, għall-fatturat kollu tal-merkanzija u tas-servizzi fl-Unjoni, fornitur li jaċċetta ħlasijiet għal prodotti u servizzi koperti b'dan ir-Regolament għandu jikkomunika l-IBAN tiegħu u l-BIC tal-fornitur tas-servizz tal-ħlas tiegħu lill-klijenti tiegħu.

Artikolu 7

Obbligi ta' rappurtar tal-bilanċ tal-ħlasijiet

1. L-Istati Membri m'għandhomx jimponu, fuq il-fornituri tas-servizz ta' pagament, obbligi ta' rappurtar nazzjonali msejsa fuq is-saldu, għall-istatistika tal-bilanċ ta' pagamenti relatati ma' tranzazzjonijiet ta' pagament tal-klijenti tagħhom.
2. Bla ħsara għall-paragrafu 1, l-Istati Membri jistgħu jiġbru d-data aggregata jew informazzjoni oħra relevanti li tkun diġà disponibbli, sakemm dak il-gbir ma jhallix impatt fuq l-ipproċessar awtomatizzat tal-ħlasijiet mill-fornituri tas-servizz tal-ħlas u jista' jiġi totalment awtomatizzat mill-fornituri tas-servizz tal-ħlas.

⁽¹⁾ Regolament (UE) Nru 260/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Marzu 2012 li jstabbilixxi rekwiżiti tekniċi u tan-negozju għat-trasferimenti ta' kreditu u debiti diretti bl-euro u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 (GU L 94, 30.3.2012, p. 22).

Artikolu 8

Awtoritajiet kompetenti

L-Istati Membri għandhom jinnominaw l-awtoritajiet kompetenti responsabbli biex jiżguraw il-konformità ma' dan ir-Regolament.

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien bi kwalunkwe bdil li jikkonċerna l-awtoritajiet kompetenti li dwarhom giet notifikata skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 924/2009.

L-Istati Membri għandhom jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti biex jissorveljaw il-konformità ma' dan ir-Regolament b'mod effettiv u biex jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex tiġi żgurata l-konformità.

Artikolu 9

Proċeduri għall-ilmenti għal ksur allegat ta' dan ir-Regolament

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu proċeduri li jippermettu lill-utenti ta' servizz tal-ħlas u lil partijiet oħra interessati li jressqu lmenti lill-awtoritajiet kompetenti fir-rigward ta' allegat ksur ta' dan ir-Regolament minn fornituri ta' servizz tal-ħlas.

2. Fejn xieraq u mingħajr preġudizzju għad-dritt li jinfethu proċedimenti fil-qorti skont il-liġi proċedurali nazzjonali, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jinformaw lil kwalunkwe parti li tkun ressqet l-ilment bl-eżistenza tal-proċeduri għall-ilmenti u għar-rimedju bonarju provduti skont l-Artikolu 10.

Artikolu 10

Proċeduri għal ilmenti u rimedji bonarji

1. L-Istati Membri għandhom jipprovdu proċeduri xierqa u effettivi għal ilmenti u rimedji bonarji għar-riżoluzzjoni ta' tilwim dwar id-drittijiet u l-obbligi li jirriżultaw minn dan ir-Regolament bejn l-utenti tas-servizz tal-ħlas u l-fornituri tas-servizz tal-ħlas tagħhom. Għal dawk l-għanijiet l-Istati Membri għandhom jinnominaw il-korpi responsabbli.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni mingħajr dewmien dwar kwalunkwe bdil li jikkonċerna l-korpi li dwarhom giet notifikata skont l-Artikolu 11(2) tar-Regolament (KE) Nru 924/2009.

3. L-Istati Membri jistgħu jipprovdu li dan l-Artikolu japplika biss għall-utenti tas-servizz tal-ħlas li jkunu konsumaturi jew mikrointraprizi. F'dak il-każ, l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni kif meħtieġ.

Artikolu 11

Koperazzjoni transkonfinali

L-awtoritajiet kompetenti u l-korpi responsabbli għall-proċeduri ta' rimedju bonarju tal-Istati Membri differenti, imsemmija fl-Artikoli 8 u 10, għandhom jikkooperaw b'mod attiv u immedjatment sabiex isolvu t-tilwim transkonfinali. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm koperazzjoni.

Artikolu 12

Penali

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu, r-regoli dwar il-penali applikabbli għall-ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implimentati. Il-penali previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi. L-Istati Membri għandhom, mingħajr dewmien, jinnotifikaw lill-Kummissjoni, bi kwalunkwe emenda li taffettwa r-regoli u l-miżuri li dwarhom giet notifikata skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 924/2009.

*Artikolu 13***Applikazzjoni għall-muniti l-oħrajn li mhumiex l-euro**

Stat Membru li ma ghandux l-euro bhala l-munita tiegħu u li jiddeċiedi li jestendi l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-munita nazzjonali tiegħu għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bid-deċizzjoni tiegħu kif mehtieg.

Dik in-notifikazzjoni għandha tiġi ppubblikata fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. L-applikazzjoni estiża ta' dan ir-Regolament għall-munita nazzjonali tal-Istat Membru kkonċernat għandha tidhol fis-seħh 14-il jum wara dik il-pubblikazzjoni.

*Artikolu 14***Rieżami**

1. Sad-19 ta' April 2022, il-Kummissjoni għandha tipprezenta lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-BĊE u lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew rapport dwar l-implimentazzjoni u l-impatt ta' dan ir-Regolament, li għandu jinkludi, b'mod partikolari:

- (a) evalwazzjoni tal-mod kif il-fornituri tas-servizzi ta' pagament japplikaw l-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament;
- (b) evalwazzjoni tal-iżvilupp tal-volumi u l-imposti għall-pagamenti nazzjonali u transkonfinali fil-muniti nazzjonali tal-Istati Membri u fl-euro sa mid-data tal-adozzjoni tar-Regolament (UE) 2019/518 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹²⁾, jiġifieri mid-19 ta' Marzu 2019;
- (c) evalwazzjoni tal-impatt tal-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament dwar l-iżvilupp tal-imposti fuq il-kambju tal-munita u imposti oħra relatati ma' servizzi ta' pagament, kemm għal min iħallas kif ukoll għall-benefiċjarji;
- (d) evalwazzjoni tal-istima tal-impatt tal-emendar tal-Artikolu 3(1) ta' dan ir-Regolament biex jiġu koperti l-muniti tal-Istati Membri kollha;
- (e) evalwazzjoni ta' kif il-fornituri tas-servizzi ta' kambju tal-munita japplikaw ir-rekwiżiti ta' informazzjoni stipulati fl-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-Regolament u l-liġijiet nazzjonali li timplimenta l-Artikolu 45(1), l-Artikolu 52, punt (3), u l-Artikolu 59(2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366 u jekk daww ir-regoli tejbux it-trasparenza tal-imposti fuq il-kambju;
- (f) evalwazzjoni ta' jekk il-fornituri tas-servizzi ta' kambju tal-munita habbtux wiċċhom ma' diffikultajiet, u sa liema punt, b'rabta mal-applikazzjoni fil-prattika tal-Artikoli 4 u 5 ta' dan ir-Regolament u l-liġijiet nazzjonali li jimplementaw l-Artikolu 45(1), l-Artikolu 52, punt (3), u l-Artikolu 59(2) tad-Direttiva (UE) 2015/2366;
- (g) analiżi kost-benefiċċji tal-kanali u t-teknoloġiji ta' komunikazzjoni li jintużaw mill-fornituri tas-servizzi ta' kambju tal-munita jew li huma disponibbli għalihom u li jistgħu jkomplu jtejbux t-trasparenza tal-imposti fuq il-kambju tal-munita, inkluża evalwazzjoni ta' jekk hemmx ċerti kanali li l-fornituri tas-servizzi ta' pagament għandhom ikunu mehtieġa joffru biex tintbagħat l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4; dik l-analiżi għandha tinkludi wkoll valutazzjoni tal-fattibbiltà teknika li l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 4(1) u (3) ta' dan ir-Regolament tiġi żvelata simultanjament, qabel tinbeda kull tranżazzjoni, fir-rigward tal-possibbiltajiet kollha ta' kambju tal-munita disponibbli fil-punt ta' bejgħ jew f'ATM;
- (h) analiżi kost-benefiċċji tal-introduzzjoni tal-possibbiltà għall-pagaturi li jimblukaw l-għażla tal-kambju tal-munita offruta minn parti għajr il-fornituri tas-servizz tal-pagament tal-pagatur f'ATM jew fil-punt ta' bejgħ u li jbiddu l-preferenzi tagħhom f'dak ir-rigward;
- (i) analiżi kost-benefiċċji tal-introduzzjoni ta' rekwiżit għall-fornituri tas-servizz ta' pagament tal-pagatur, li japplika, meta jipprovdni servizzi ta' kambju tal-munita b'rabta ma' tranżazzjoni ta' pagament individwali, ir-rata tal-kambju tal-munita li tkun applikabbli fil-mument li tinbeda t-tranżazzjoni meta jsir l-ikklerjar u s-saldu tat-tranżazzjoni.

2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri mill-inqas il-perjodu mill-15 ta' Diċembru 2019 sad-19 ta' Ottubru 2021. Meta tkun qed thejji r-rapport tagħha, il-Kummissjoni tista' tuża d-data migbura mill-Istati Membri fir-rigward tal-paragrafu 1 u għandha tqis l-ispeċifitajiet tat-tranżazzjonijiet ta' pagament varji, filwaqt li tagħmel distinzjoni b'mod partikolari bejn it-tranżazzjonijiet mibdija fil-punt ta' bejgħ u f'ATM.

⁽¹²⁾ Regolament (UE) 2019/518 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2019 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 924/2009 fir-rigward ta' ċerti imposti fuq hlas transkonfinali fl-Unjoni u l-imposti fuq il-kambju tal-munita (ĠU L 91, 29.3.2019, p. 36).

*Artikolu 15***Thassir**

Ir-Regolament (KE) Nru 924/2009 hu mhassar.

Referenzi għar-Regolament mhassar għandhom jiġu interpretati bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness II.

*Artikolu 16***Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, l-14 ta' Lulju 2021.

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
D. M. SASSOLI

Għall-Kunsill
Il-President
A. LOGAR

ANNEX I

Regolament imhassar flimkien mal-lista tal-emendi suċċessivi tiegħu

Regolament (KE) Nru 924/2009
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 266, 9.10.2009, p. 11)

Regolament (UE) Nru 260/2012
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 94, 30.3.2012, p. 22)

Regolament (UE) 2019/518
tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill
(ĠU L 91, 29.3.2019, p. 36)

(Ir-referenzi magħmula
mill-Artikolu 17
għall-Artikoli 2, 3, 4, 5, 7 u 8 biss)

ANNEX II

Tabella ta' Korrelazzjoni

Regolament (KE) Nru 924/2009	Dan ir-Regolament
Artikolu 1(1), (2) u (3)	Artikolu 1(1), (2) u (3)
Artikolu 1(4)	–
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3(1)	Artikolu 3(1)
Artikolu 3(1a)	Artikolu 3(2)
Artikolu 3(2)	Artikolu 3(3)
Artikolu 3(4)	Artikolu 3(4)
Artikolu 3a	Artikolu 4
Artikolu 3b	Artikolu 5
Artikolu 4(1)	Artikolu 6(1)
Artikolu 4(3)	Artikolu 6(2)
Artikolu 4(4)	Artikolu 6(3)
Artikolu 5	Artikolu 7
Artikolu 6	–
Artikolu 7	–
Artikolu 9, l-ewwel paragrafu	Artikolu 8, l-ewwel paragrafu
Artikolu 9, it-tieni paragrafu	Artikolu 8, it-tieni paragrafu
Artikolu 9, it-tielet paragrafu	–
Artikolu 9, ir-raba' paragrafu	Artikolu 8, it-tielet paragrafu
Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 9(1)
Artikolu 10(1), it-tieni subparagrafu	–
Artikolu 10(2)	Artikolu 9(2)
Artikolu 11	Artikolu 10
Artikolu 12	Artikolu 11
Artikolu 13	Artikolu 12
Artikolu 14(1)	Artikolu 13
Artikolu 14(2)	–
Artikolu 14(3)	–
Artikolu 15	Artikolu 14
Artikolu 16	Artikolu 15
Artikolu 17	Artikolu 16
–	Anness I
–	Anness II